



**Der Magistrat
STADT GROSS-UMSTADT**

Groß-Umstadt, den 25.02.2015

Niederschrift

23. Ausländerbeiratssitzung vom 24.02.2015

Anwesend:

Ausländerbeiratsvorsitzende

Frau Aysel Torun

Ausländerbeirat

Frau Seyhan Akca

Frau Gönül Aytac

Frau Andreia Machado Freitas Pereira

Avadikyan

Erster Stadtrat

Herr Diethard Kerkau

anwesend bis 20:20 Uhr

Seniorenbeirat

Herr Michael Dahrendorf

Schriftführerin

Frau Doreen Zeller

Nicht anwesend:

Ausländerbeirat

Herr Kemal Kayurtgan

Herr Ferhat Kesim

Frau Nicole Marinho Martins

entschuldigt

Bürgermeister

Herr Joachim Ruppert

Seniorenbeirat

Herr Reinhard Schreek

entschuldigt

Integrationsbüro des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Frau Sabine Hahn

Frau Despina Spanidou

Frauenbeauftragte

Frau Monika Achtmann

Beginn der Sitzung: 20:00 Uhr

Ende der Sitzung: 20:50 Uhr

Tagesordnung:

23. Ausländerbeiratssitzung am 24.02.2015

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Themenauswahl bezgl. des Info-Abends für Senioren am 28.03.2015
3. Verschiedenes

Zu TOP 1 Begrüßung und Eröffnung

Ausländerbeiratsvorsitzende Torun eröffnet die 23. Ausländerbeirats-sitzung und begrüßt die anwesenden Mitglieder sowie den Senioren-beiratsvorsitzenden Herrn Dahrendorf.

Des weitern stellt Frau Torun fest, dass form- und fristgerecht Eingela-den wurde und Beschlussfähigkeit besteht.

Zu TOP 2 Themenauswahl bezgl. des Info-Abends für Senioren am 28.03.2015

Herr Dahrendorf teilt mit, dass am 28. März 2015 in der Zeit von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr ein Seniorinnen- und Seniorenforum der Stadt Groß-Umstadt in der Stadthalle stattfindet. Es gibt vier verschiedene Themen die in so genannte Miniforen aufgeteilt sind:

1. Wohnen & Mobilität
2. Gesundheit & Pflege
3. Partizipation & Teilhabe
4. Bildung, Kultur, Freizeit

Die Einladung sowie der Flyer wurde vor kurzem per E-Mail, an die Mandatsträger versand. Den Mitgliedern des Ausländerbeirates wird dieser Flyer ebenfalls per E-Mail zugesandt und befindet sich auch im Anhang an das Protokoll. Ebenfalls bittet der Ausländerbeirat einige Flyer zu erhalten um diese zu verteilen und somit die Senioren zu der Veranstaltung einzuladen.

Herr Dahrendorf wünscht, dass zu den Miniforen von den Seniorinnen und Senioren Äußerungen, Wünsche, Interessen und Meinungen ein-gebracht werden.

Die Mitglieder des Ausländerbeirates fragen nach, ob es weitere Vorbe-reitungstreffen zu der Veranstaltung im März gebe und bittet hierzu eingeladen zu werden. Das Parlamentarische Büro wird sich diesbe-züglich mit Frau Fischer vom Fachbereiches 4 in Verbindung setzen, dass bei künftigen Treffen der Ausländerbeirat hierzu eingeladen wird.

Zu TOP 3 Verschiedenes

- In der 20. Ausländerbeiratssitzung vom 23.09.2014 verteilte Herr Dahrendorf einen Flyer „Der Seniorenbeirat der Stadt Groß-Umstadt informiert über die Grundsicherung“, hierzu kam der Gedanke auf, diesen Flyer in die Sprache türkisch und portugie-sisch übersetzen zu lassen. Hierzu kommt die Frage seitens des Ausländerbeirates auf, ob die Stadt Groß-Umstadt eine Bezu-schussung unterstützt, dass der Flyer von einem/einer Überset-zer/in übersetzt werden kann.
- Ausländerbeiratsvorsitzende Torun bittet das Parlamentarische Büro sich mit der Ernst-Reuter-Schule in Verbindung zu setz-te,

was die Kinder für den Islam Unterricht betrifft. Leider hat Frau Torun von der Schule bisher noch keine Rückmeldung erhalten, wie viel Kinder der Grundschule an dem Unterricht Interesse hätten. Hierzu muss eine Unterschriftenliste der Eltern an das Kultusministerium geschickt werden.

- Frau Machado berichtet über ein stattgefundenes Treffen zum Thema „Frauen in der Politik“. Von Eingeladenen 11 Mandatsträgerinnen waren zu diesem Treffen 8 Frauen Anwesend. Des Weiteren spricht Frau Machado eine Veranstaltung am 08. März 2015 um 10:00 Uhr im Pfälzer Schloss an, an dieser sicher der Ausländerbeirat mit einem Infostand beteiligen möchte, hierbei geht es ebenfalls um Frauen in der Politik.

Doreen Zeller
Schriftführerin

gez.: Aysel Torun
Ausländerbeiratsvorsitzende